

Anmeldung zur polizeilichen Einwohnererfassung

Vor Ausfüllung die Erläuterungen
auf der Rückseite lesen!

Zgłoszenie celem policyjnego stwierdzenia ludności

Czytajcie przed wypełnieniem
objaśnienia odwrotnej strony!

Wohnort und Wohnung Miejsce zamieszkania i mieszkanie

Kreis (Powiat): Bretitz
Gemeinde (Gmina): Blawitz
Ortschaft (Miejscowość):
Straße und Hausnummer: 124.
Ulica i nr. d.

1. Familienname (Nazwisko): Kobielawa

(Bei Frauen auch Geburtsname und gegebenenfalls Name aus der Zeit der früheren Ehe)
(u zamężnych kobiet również nazwisko panieńskie i w danym wypadku ostatnio-wdowie)

2. Rufname (Imię): Joanna

3. Geburtstag, Monat und Jahr: 20.12.1923
Dzień, miesiąc i rok urodzenia:

Geburtsort (miejscie urodzenia):
(auch Gemeinde und Kreis) (możliwie także gmina i powiat)

4. Geschlecht:*) männlich, weiblich
Płeć:*) męska, żeńska

5. Familienstand:*) ledig, verh., verw., gesch.
Stan cywilny:*) wolny-na, żonaty-zamężna,
wiec-wdowa, rozwodzony-rozwódka

6. Religion (Wyznanie): keiser

7. Volkszugehörigkeit:
Narodowość: polnisch

8. Welche Sprache sprechen Sie zu Hause?
Który język, mówi się w domu?

9. Seit wann sind Sie im neuen Reichsgelände wohnhaft?

Od którego czasu mieszka W. P. na nowym obszarze Kreszyr

10. Haben Sie in der polnischen Armee gedient? nein Dienstgrad?
Czy WP. służył w armii polskiej? Rang służbowy:

11. Beruf (Zawód): Händlerassistent

(genaue Angabe der Berufstätigkeit und Angabe, ob selbständig, Angestellter, Arbeiter usw.)
(dokładne podanie czynności zawodowej i czy samodzielnym, funkcjonariuszem, robotnikiem i t. p.)

12. Sind Sie Eigentümer oder Miteigentümer eines Ge-
schäftes?

Czy WP. właścicielem lub współwłaścicielem interesu?

eines Hauses (kamienicy)?

von Land (gruntu)?

13. Nur für Familien- und Haushaltung vorstände:

Tylko dla głów rodzin lub gospodarstw domowych:

Zahl der im Haushalt lebenden Kinder unter 12 Jahren:

Ilość dzieci poniżej 12 lat żyjących w gospodarstwie
domowym:

*) Nichtzutreffendes ist zu
durchstreichen.

*) Niedotyczące przekreślić.

Raum für Stempel oder Stempelmarke.



Fingerabdruck (Odciskpalca)



Unterschrift des Gemeldeten:

i podpis zgłoszonego:

Erläuterungen.

1. **Zu Frage 6** Maßgebend für die Eintragung ist die rechtliche Zugehörigkeit zu einer Kirche oder Religionsgesellschaft; für Personen, die keiner Kirche oder Religionsgesellschaft angehören, ist je nach Ihrem Bekenntnis „glaubig“ oder „glaubenslos“ einzutragen.
2. **Zu Frage 7** Anzugeben ist das Volk, dem der einzelne sich innerlich verbunden fühlt und zu dem er sich bekennt; das Bekenntnis muß allerdings durch bestimmte Tatsachen, wie Sprache, Erziehung, Kultur usw. bestätigt werden und darf nicht im Gegensatz zu dem bisherigen Verhalten stehen.
Für Kinder unter 16 Jahren ist die Volkszugehörigkeit des Erziehungsberechtigten bestimmend. Bei Juden ist als Volkszugehörigkeit stets „jüdisch“ anzugeben, auch wenn sie nicht der jüdischen Religionsgemeinschaft angehören.
3. **Zu Frage 8** Bei Angabe der Sprache ist nur der Ausdruck „hiesige“ Sprache zu verwenden. Die Sprache muß genau bezeichnet werden, z. B. Deutsch, Polnisch, Ukrainisch, Litauisch, Tschechisch, Weißruthenisch, Masurisch, Kaschubisch, Slonzakisch, Jiddisch usw.

Beide Teile der Anmeldung sind möglichst mit Tinte oder Schreibmaschine auszufüllen. Schreibungswandte können die Scheine von anderen ausfüllen lassen, bleiben aber für den Inhalt verantwortlich. Namensunterschrift und Fingerabdruck sind erst bei Abgabe der Meldescheine zu leisten.

**Falsche Angaben werden bestraft,
ebenso die Unterlassung der Anmeldung!**

Diesen Ausweis hat der Inhaber dauernd bei sich zu führen.

Objaśnienia.

1. **Do pytania 6:** Dla wypełnienia miarodajna jest przynależność do pewnego kościoła lub towarzystwa wyznaniowego; u osób nie należących do żadnego kościoła lub towarzystwa religijnego należy według ich zeznania wpisać „pobożny“ lub „bezbożny“.
2. **Do pytania 7:** Podać należy ową narodowość, do którego zgłaszający się czuje najbardziej przychylnym i do którego się przyznaje; to przyznanie należy jednak zatwierdzić pewnymi faktami, jak język, wychowanie, kultura i t. p., i nie wolno, by dotychczasowe zachowanie się zgłaszającego stało w sprzeczności z tymi faktami lub jego zeznaniem.
Narodowość dzieci poniżej lat 16 ustanawia opiekun prawny.
U żydów zawsze należy podać narodowość „żydowską“, a to nawet w wypadku ich nieprzynależności do żydowskiego towarzystwa wyznaniowego.
3. **Do pytania 8:** Podając język nie należy podać „tutejszy“, lecz dokładnie oznaczyć, czy np. niemiecki, polski, ukraiński, litewski, białoruski, mazurski, kaszubski, ślązacki, żydowski i t. d.

Całą treść niniejszego druku wypełnia należy możliwie atramentem lub maszyną do pisania. Nie wolno przebić kalką. Dla słabo piszących osób wypełnia ktoś inny; od treści jednak odpowiada zgłoszony. Podpis i odcisk palca należy przyprawić dopiero przy oddaniu blankietu meldunkowego.

**Zeznania fałszywe podlegają karze,
jak również nieoddanie wypełnionego zgłoszenia!
Niniejszy dowód należy zawsze posiadać przy sobie.**